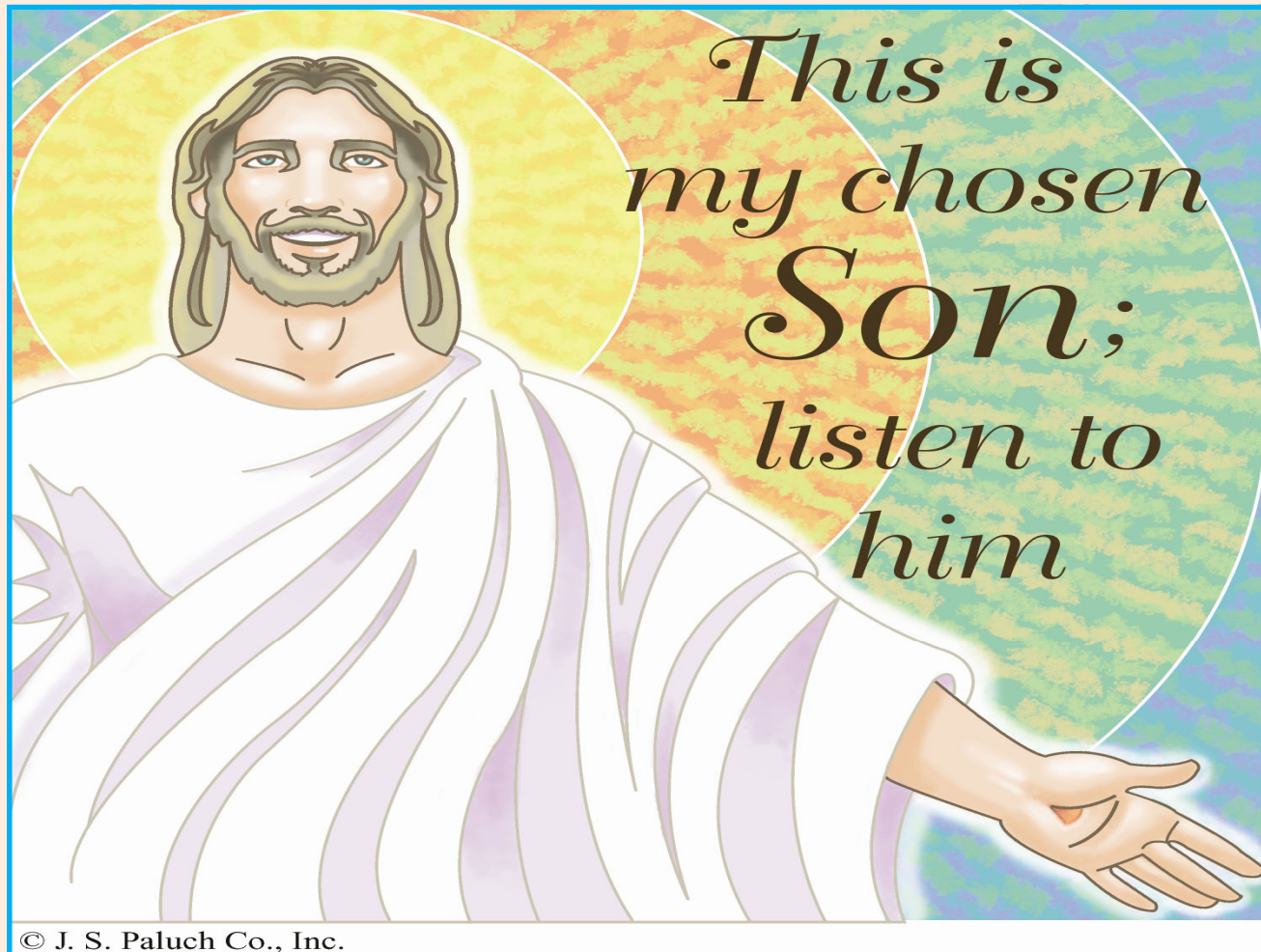


SECOND SUNDAY OF LENT
DRUGA NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU
February 24, 2013 **24 Lutego 2013**



Pope John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange
3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

Director: Fr. Henryk Noga, SVD

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin
9:00 am - English
10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English
7:30 pm - Polish

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.
Confession before each Mass

SECOND SUNDAY OF LENT FEBRUARY 24, 2013

The LORD is my light and my salvation; whom should I fear?

— Psalm 27:1



TREASURES FROM OUR TRADITION

By now, many may have failed in Lenten discipline to some measure or another: the daily doughnut is simply too alluring, or a furtive puff on a cigarette irresistible. There is meaning even in the failure, though, a kind of reminder that we cannot save ourselves. Part of the power of Lent is that we do it together, and although individuals decide on different ways to keep it, it is fundamentally the same journey. We fall, we get up, we keep moving. The desire to “give something up” for Lent is an age-old impulse in the Christian heart. We get better at it over the years, and move more deeply into the meaning and message of acts of sacrifice; so there is no shame in stumbling, as long as we are not discouraged by the failure and give up. We are clearing space in our lives, after all, and some of the things we desire to give up are worth rooting out completely anyway.

What do we do with the space we have cleared out by our sacrifice? The Lenten question of giving up is balanced by the Easter question of our response to Christ’s embrace of us in love: “What are you taking on for Easter?”

—James Field, © Copyright, J. S. Paluch Co.

TRUST

“In God We Trust” marks the currency of our nation. It should mark our lives as well. In fact, however, we hesitate to trust others, including God, absolutely. We prefer to hold our trust in reserve, fearful of being hurt or betrayed. Today’s readings remind us that Lent is a season of trust- a trust that transforms.

God makes a remarkable promise to Abraham. To receive this promise, all Abraham need do is trust. Paul tells the Philippians that they too must trust that they are the beneficiaries of God’s bountiful grace; that they are not citizens of any earthly kingdom, but citizens of heaven. These two readings invite us to hear the Gospel account of deep trust—trust that God will fulfill all promises and that Jesus’ passage will lead to transformation and new life.

Copyright © J. S. Paluch Co.

QUOTES BY POPE BENEDICT XVI

"Convert and believe in the Gospel' is not just the beginning of the Christian life, but the accompaniment of all our steps, renewing and penetrating all aspects of our lives. Each day is a moment of favor and grace. . ."

—Pope Benedict XVI, General Audience, February 17, 2010

Mass Intentions



- Sat 02/23 4:00 pm +Corrine Labuda from Family
Sun 02/24 9:00 am +Amelia and +Domen from Adriana Hernandez
10:30 am **MSZA GRUPOWA**
- +Helena i +Eugeniusz Cabaj, +Czesław Chilecki i wszystkich zmarłych z tych Rodzin
 - +Stanisław Jarosławski i wszystkich zmarłych z tej Rodziny
 - +Roman Hulisz i wszystkich zmarłych z tej Rodziny
 - +Marię i +Zbigniewa Junyszek i zmarłych z Rodzin: Junyszek, Wesołowski i Jarosławski od Marleny Hulisz
 - +Bogdan Mackiewicz w 4 Rocznicę Śmierci od Żony i Rodziny
 - +Józefa Orzechowska od znajomych
 - W intencji Kasi Przybyły o potrzebne łaski
 - O zdrowie dla Ryszarda Nowaka i Haliny Chmielewskiej
 - +Genowefa Kamk i +Władysław Perończyk od Dzieci
 - O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Asi Koenig
- Fri 03/01 **First Friday**
8:30 am Ann Whitman for a good health from Bob and Margie Goossens
7:30 pm +Zofia Niziolek i +Franciszka Jarosławska od Dzieci
Sat 03/02 4:00 pm +Anna Maria Tran from Friend Maureen Fry
Sun 03/03 9:00 am +Jim Doud from Leo & Collen Belanger
10:30 am +Jan Nowak w 7 Rocznicę Śmierci od Żony
O Boże Błogosławieństwo z okazji 40-tej Rocznicy Ślubu dla Marii i Jerzego Menclewicz, oraz dla ich dzieci i wnuków
Sat 03/09 4:00 pm +Leon Guzowski from Mary Guzowski and Joyce Fitch
Sun 03/10 9:00 am +Bill Marsh from Katherine and Chris Cruz
10:30 am +Józef Wojtyna w rocznicę urodzin od Żony i dzieci
Sat 03/16 4:00 pm +Janet Ware, +Delia Wukowicz, +Bill Marsh from Mary and Algimantas Strazdas
Sun 03/17 9:00 am +Bill Marsh from Leo & Collen Belanger
10:30 am +Zofia Adams od Znajomych



YEAR OF FAITH THE LORD WHO WILL NEVER LEAVE US

Today the world has special need of people whose minds and hearts have been enlightened by the word of the Lord and who can offer a credible witness that opens the hearts and minds of many others to desire God and true life, life without end (see Benedict XVI, Door of Faith, 15).

On February 13, a more intense phase of the Year of Faith begins. Ash Wednesday "opens the door" to the Lenten journey of prayer, fasting, and almsgiving that leads the catechumens to the life-giving waters of baptism and the rest of us to the renewal of our baptismal vows.

Mission:

Prepare for a special "Year of Faith" Lent by identifying the sins that keep me from a deeper friendship with Christ and determining what specific form my Lenten conversion should take.

—Peter Scagnelli, Copyright (c) J. S. Paluch Co.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Czytania: Rdz.15:5-12, 17-18; Flp.3:17-4:1; Łk.9:28-36

Rabbi dobrze, że tu jesteśmy...

Chrystus ze smutkiem opowiada uczniom, że *musi iść do Jerozolimy i wiele uciepieć, że będzie zabity i trzeciego dnia zmartwychwstanie.*

W takiego mesjasza trudno było uwierzyć, nawet tym, którzy opuścili wszystko i poszli za Nim. Dla wielu może oznaczało to kapitulację wszelkich politycznych ambicji.

Aby podnieść ich na duchu, Jezus bierze Piotra, Jakuba i Jana ze sobą na szczyt góry i tam w ich obecności przemienia się, ukazując się w swym boskim majestacie.

Przemienienie było lekcją pogładową na ich zwątpienia i niewiarę. Miało ono umocnić uczniów wtedy, gdy przyjdą na Niego dni cierpienia i poniżenia.

Uświadomijmy sobie: Jezus przychodzi z uprzedzającą dobrocią - na dni smutku i próby zostawia Apostołom pamięć swej boskiej twarzy i radość z nadziei, że mimo całej gehenny krzyżowej, trzeciego dnia zmartwychwstanie.

To jest też wzór dla nas. Jak bardzo musimy ciągle czuć nad sobą, żeby w naszych codziennych zabieganiach zmieścił się też nasz przyjaciel, sąsiad, kolega, bliźni, brat. Żeby do drugiego człowieka umieć wyjść ze wszystkim, co najłepsze.

Chrześcijanin jest świadomy, że przez chrzest został powołany, już tu na ziemi, do nieustannego przemieniania się. I chociaż wie, że całkowita przemiana nastąpi dopiero w chwili powrotu Chrystusa na ziemię - musi ciągle podołać zadaniom.

W czasie tej drogi uczeń Chrystusa musi być jak radar wyczulony na wszelkie Boże impulsy. Musi dostrzegać i coraz to lepiej rozumieć proces, w toku którego powstaje i rozwija się w nas święta obecność. Trzeba więc prosić Wszechmogącego o dar widzenia tych rzeczy. Trzeba starać się, by atmosfera naszego życia była coraz jaśniejsza, coraz bardziej pełna Boga.

PAN MOIM ŚWIATŁEM I ZBAWIENIEM MOIM

kogo miałbym się lękać?

Pan obrońcą mego życia,

przed kim miałbym czuć trwogę?

Pan moim światłem i zbawieniem moim.

Usłysz, o Panie, kiedy głośno wołam,
zmiłuj się nade mną i wysłuchaj mnie.

O Tobie mówi moje serce:

«Szukaj Jego oblicza».

Pan moim światłem i zbawieniem moim.

Będę szukał oblicza Twego, Panie.

Nie zakrywaj przede mną swojej twarzy,
nie odtrącaj w gniewie Twojego sługi.

Ty jesteś moją pomocą, więc mnie nie odrzucaj.

PRZEMIENIENIE PAŃSKIE.

Potrzebujemy blasku *przemienienia* w naszym życiu. A kiedy ten blask *przemienienia* już olśnił nas, podobnie jak uczniowie Chrystusa po *Przemienieniu*, musimy zejść z wysokiej góry i być latarnią, oknami przez które światło Boże pada na świat i ludzi.

My chrześcijanie mamy zadanie do wypełnienia podobne do latarnika który strzegł światła, które podczas nocy mogło ocalić życie wielu żeglarzy.

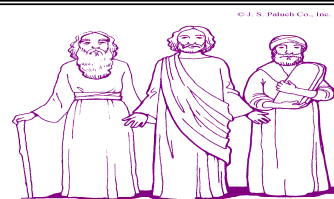
„Image”

Z ORĘDZIA JANA PAWŁA II NA WIELKI POST MODLITWA, POST JAŁMUŻNA

"*Wielki Post* szczególnie *czas modlitwy, postu i jałmużny*, daje chrześcijanowi możliwość przygotowania się do Świąt Wielkanocnych poprzez autentyczną konfrontację własnego życia ze Słowem Bożym oświecającym codzienność wierzących.

Jakże ważna jest *modlitwa* zbliżająca nas do Boga. Jak *post*, poskramiający ludzkie żądze i słabości, tak i *jałmużna* ma nie mniej ważne miejsce, bo oznacza otworzenie się na bliźnich, danie bezinteresownego daru z siebie, zaangażowanie się na rzecz tych, którzy znajdują się w potrzebie.

>> *Więcej szczęścia jest w dawaniu, aniżeli w braniu*<<(Dzieje Apost.20, 35) - Wysilek chrześcijanina w promowaniu sprawiedliwości, w obronie słabszych, troska o chleb dla tych, którzy są go pozbawieni, opieka nad chorymi - to odpowiedź na wezwanie do naśladowania Chrystusa, który ponad wszystko oczekuje nas w każdym cierpiącym człowieku. Chrystus, który w doskonałym posłuszeństwie woli Ojca, unżył samego siebie oddając się nam w bezinteresownej, bezgranicznej miłości, aż do śmierci na krzyżu".



Master, it is good that we are here.

DROGA DO WIELKANOCY

Wielki Post jest drogą wiodącą do Wielkanocy. Aby na niej postąpić - to znaczy w życiu - a nie tylko przewrócić kilka kartek kalendarza, trzeba oczyścić tą drogę z rumowiska. Trzeba odnaleźć siebie w zawierusze dnia codziennego, wyrwać się z matni "przymusów, terminów i konieczności", które ograniczają nasze życie i wolność. Marzec jest miesiącem nowego początku w naturze, powrotu do życia i nowego wzrostu. Nie bez powodu przeto właśnie marzec stał się czasem *Wielkiego Postu*. Czasem duchowego wzrostu, odnowienia ducha, nawrócenia, zmiany życia by stać się lepszym dla siebie i innych.

ks.P. Ogórek: "Przy Stole Słowa Bożego".



NA ROK WIARY "WIARA JAKO UCZESTNICTWO W ŻYCIU BOGA"

Dzięki wierze może dokonać się w nas całkowite przeobremienienie dotychczasowego sposobu widzenia, myślenia, odczuwania, przeżywania. Wiara zmienia naszą mentalność, każe nam stawiać Boga zawsze na pierwszym miejscu, troszczyć się o nastawienie całego życia na Niego, interpretować świat w Bożym świetle.

Wtedy wszystkie nasze sądy, oceny, pragnienia, i oczekiwania są opromienione światłem wiary. I tak realizuje się komunizm wiary, która swoją pełnię osiągnie dopiero w miłości.(...)

Wiara pozwala zobaczyć, że to, co dzieje się wokół, nie dzieje się mocą człowieka. Daje możliwość dostrzegania w zjawiskach i zdarzeniach wyrazu woli Bożej, dostrzegania wydarzeń jako przejęcia Boga.(...)

(wyjątek) Ks. Tadeusz Dajczer

CZAS POSTU JEST CZASEM

zastanowienia się nad tym co istotne, uczenia się zaufania do Boga i upewnienia się w wierze, że Bóg wyciąga do nas dłoń po drugiej stronie tunelu.

Czas postu jest czasem by wywietrzyć zatechłe nawyki codzienności, i wpuścić trochę świeżego powietrza do duszy.

Jest czasem, by zaspakajać głód, a nie być sytym, nie pragnąć nagród, lecz zyskiwać zasługi.

Jest czasem, by pozbyć się trwogi i niepokoju, przywrócić równowagę i pogodę ducha.

Jest czasem, by rozdawać miłość pełnymi rękoma, i skierować wzrok na krzyż.

Ks. M. Malinski

MODLITWA ZA OJCA ŚWIĘTEGO BENEDYKTA XVI

Jezu jedyna Drogo do Ojca
Prawdo i Życie człowieka.

Ty Obiecałeś prowadzić swój Kościół
Do końca czasów.

Ty Wybrałeś naszego Ojca Świętego Benedykta XVI
Ustanawiając go Pasterzem Kościoła Powszechnego.

Udziel mu pełni łask Ducha Świętego
niech On utwierdza nas w wierze

i prowadzi nas we wspólnocie nadziei i miłości.

Za wstawiennictwem Maryi, Dziewicy i Matki,

zjednocz nas z następcą św. Piotra

i umacniaj nas w każdej Eucharystii,

dając nam siłę byśmy pocieszali prześladowanych,

żyli w solidarności z biednymi i cierpiącymi

głosząc Twoją Śmierć i Zmartwychwstanie

wszystkim narodom Ziemi.

Amen.

o. Joaquin Allende

" ZDROWIE DUSZY "

Ks. Jan Twardowski

"Tak często życzymy sobie zdrowia ciała, żebyśmy nie chorowali, żeby nas nie bolała głowa, reumatyzm nie połamał, bąbel na nosie nie wyskoczył, serce nie biło ani za szybko, ani za wolno, ale w sam raz. Abyśmy byli piękni i zdrowi.

Warto też życzyć sobie *zdrowia duszy*, bo dusza, jak i ciało, może zachorować, schudnąć, zaziębić się, dostać bzika, wyglądać jak nieboskie stworzenie.

Nieraz słyszymy o ciemności i jasności. Choroba duszy jest pograżeniem się w ciemności wewnętrznej. Jezus w chorej duszy jest pomijany, odrzucony, zepchnięty do kąta, tak jakby Go wogóle nie było.

Zdrowie duszy jest to wewnętrzna jasność. Jezus, który żyje w nas, rośnie, wyciąga przez nas ręce do ludzi, uśmiecha się, przebacza, kocha. Potrzeba nam *zdrowia duszy*, by Jezus żył w nas. Nie utrudniamy Mu życia i nie odsyłamy Go do kąta".

Fast And Abstinence

WIELKOPOSTNY REGULAMIN KOŚCIOŁA

Obowiązuje katolików w wieku: **14 do 59 lat.**

Środa Popielcowa i Wielki Piątek - powstrzymanie się od mięsa, i post (jeden większy posiłek i dwa mniejsze), nie jedzenie pomiędzy posiłkami. Post obowiązuje w wieku od 18 lat.

Wszystkie piątki Wielkiego Postu - powstrzymanie się od pokarmów mięsnych.

Kościół zaleca w duchu pokuty podjęcie specjalnych **wyrzeczeń i umartwień, post, modlitwę i jałmużnę** (w formie pieniężnej i posługi bliźnim). **Chorzy** są objęci dispensą

RÓŻE ŻYWEGO RÓŻAŃCA

3 marca 2013 po Mszy Świętej o godz. 10:30 odbędzie się zebranie członków Róż Żywego Różańca Świętego. Będą poruszane ważne sprawy związane z działalnością Róż. Prosimy o punktualność.

POLSKA SZKOŁA W YORBA LINDA

Poszukuje kandydata na Kierownika Szkoły. Idealny kandydat powinien posiadać wyższe wykształcenie, oraz doświadczenie pedagogiczne i wykazać się umiejętnościami organizacyjnymi i administracyjnymi.

Wymagana jest aktywna działalność w środowisku polonijnym oraz bardzo dobra znajomość języka polskiego i angielskiego.

Prosimy przesyłać CV/Resume na adres:

Polska Szkoła, Ośrodek Polonijny

3999 Rose Drive; Yorba Linda, CA 92886-1629

Po dodatkowe informacje prosimy dzwonić na telefon:

(949) 495-6622



Pray for

Anna Banach	Joanna Koenig
Ron Bednarski	Frances Kowalski
Linda Beck	Gene Kreyche
Kazimiera Chilecka	Mary Laning
Krystyna Dawlud	Ryszard Nowak
Maria Dadlez	Robert Nunes
Eva Espardo	Czesław Rybicki
Julia Gruca	Gloria Shkoler
Beatrice Halphide	Bernie Tresp

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.

TRANSFIGURATION

The knitting together of God and beloved humankind would fully come in Jesus, the anointed one. Today's second showing forth of God's glory is filled with a light that also astonishes and reveals. Jesus transfigured on Mount Tabor energizes even the sleepy apostles, who see but cannot get hold of it, even though they try. They can be forgiven for not apprehending the full meaning of this extraordinary vision of a transfigured Jesus with Elijah and Moses. The whole of the law and prophets is summed up here on this mountain. The memory of Abram lingers.

The apostles understandably want this convergence and refulgence to last forever. Peter says so, but his witless babbling is cut off by the words "This is my chosen Son; listen to him" (Luke 9:35).

The transfiguration on Mount Tabor is handed over to us this Sunday. As Paul reminds us, it is we who are to be transformed. The light and life of the Resurrection is set forth here so we do not lose heart and fall entirely asleep. This Sunday looks to Easter. It looks to transformation. It asks us to lift up our heads and acknowledge the risen Lord as our light and our salvation.

Copyright (c) J. S. Paluch Co

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Second Sunday of Lent;
 Friday: World Day of Prayer; **First Friday**;
 Abstinence
 Saturday: First Saturday

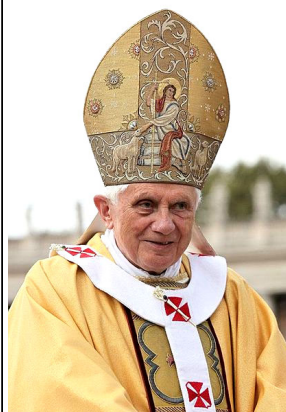


Collections

THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
02/16/2013 4:00 PM	1805.00	2279.00
02/17/2013 7:00 AM	748.00	
02/17/2013 9:00 AM	1277.00	270.00
02/17/2013 10:30 AM	723.00	220.00

MAIL OFFERINGS - \$35, ASH WEDNESDAY - \$8760,
 FUNERAL - \$400, MASS OFFERINGS - \$612, RENT - REAL
 ESTATE-\$55, RENT-KC 9599-\$25, RENT-COUNCIL 216 - \$25



PAPIEŻ BENEDICT XVI

Kard. Joseph Ratzinger należał do grona najbliższych współpracowników Jana Pawła II. Mówi się nieraz, że bez niego pontyfikat Jana Pawła II i "polityka" Watykanu miałyby zupełnie inny kształt. Był jednym z pracujących w tle "inżynierów" Soboru Watykańskiego II.

Urodził się 16 kwietnia 1927 r. w Markt, w diecezji pasawskiej, w głęboko katolickiej rodzinie bawarskiej. Po święceniach 29 czerwca 1951 r. pracował jako wikary i katecheta w Monachium.

24 marca 1977 r. otrzymał nominację na arcybiskupa Monachium i Fryzycji.

W tym samym roku podczas Synodu Biskupów poznał kard. Karola Wojtyłę. Właściwa znajomość – mówi później kardynał – zaczęła się jednak na konklawe w 1978 r.

25 listopada 1981 r. Jan Paweł II powołał go na prefekta Kongregacji Nauki Wiary.

Kardynał Joseph Ratzinger 19 kwietnia 2005 r. został nowym papieżem i przybrał imię Benedykt XVI. Jest 264 następcą św. Piotra i pierwszym wybranym w tym tysiącleciu. Zalicza się go do ścisłej czołówki współczesnych teologów.

Przez ponad osiem lat pontyfikatu Benedykt XVI odbył 24 podróże zagraniczne i 33 na terenie Włoch. Jako papież drugą wizytę zagraniczną złożył w Polsce.

Ojciec Święty opublikował 3 encykliki: "Bóg jest miłością", "W nadziei zbawieni" i "Miłość w prawdzie", cztery adhortacje apostołskie oraz zwołał kilka konsystorzów.

Wśród mianowanych przez niego kardynałów było czterech Polaków - arcybiskup Stanisław Dziwisz, arcybiskup Stanisław Ryłko, arcybiskup Kazimierz Nycz i biskup Ignacy Jeż.

Benedykt XVI był najstarszym w chwili wyboru papieżem od 275 lat. Jest też pierwszym Niemcem, który został Ojcem Świętym od 480 lat, po Hadrianie VI.

Ojciec Święty jest poliglotą, oprócz ojczystego języka niemieckiego biegle posługuje się francuskim, angielskim, hiszpańskim, łacińskim i włoskim, ponadto płynnie czyta w języku starogreckim i biblijnym hebrajskim.

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors:

Alicja Chilecki-(English) (714) 744-2775

Alicechil@dslextreme.com

Lila Ciecek-(Polish) (714) 544-2458 MCiecek@aol.com